

Sicherheitsventil VALE

Montage- und Betriebsanleitung

Vanne de sécurité VALE

Instructions de montage et de service

Beschreibung

Gas- und Strommangelsicherung für Laboratorien, naturwissenschaftliche technische Unterrichtsräume, für Gas-Handbrenner, Erwärmanungsanlagen und Grossküchen.

Überprüft, ob alle Gasverbraucher abgesperrt sind, bevor die Gaszufuhr freigegeben wird.

Für jedes Ventil VALE wird eine elektrische Steuerung SK 32 benötigt.

Alle Komponenten EG-Baumuster geprüft und zertifiziert, als System vom SVGW zugelassen.



Description

Dispositif de sécurité contre le manque de gaz et de courant pour des laboratoires, des salles de classe technico-scientifiques, des brûleurs à gaz manuels et des grandes cuisines.

Contrôle que tous les robinets sont fermés avant d'ouvrir l'alimentation gaz.

Chaque vanne VALE nécessite une commande électrique SK 32.

Tous les composants sont testé et certifié type CE et le système homologué SSIGE

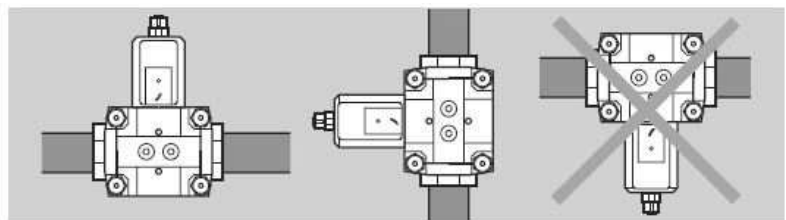
Typenschlüssel

Code de type

VALE						
Typ Type Type	VALE	1	20	V	01	W
Baugrösse 1 Size 1 Taille 1						
Anschluss: 3/4" = 20 1" = 25 Connection: 3/4" = 20 1" = 25 Raccordement: 3/4" = 20 1" = 25						
Rp-Gewinde mit Verschraubungen Rp threads with union Taraudages Rp avec vis de rappel						
Zul. max. Druck = 100mbar Adm. max. pressure = 100mbar Pression max. adm. = 100mbar						
Netzspannung 230 VAC Mains voltage 230 VAC Tension du réseau 230 VAC						

Einbaulage

Position de montage



Einbauen

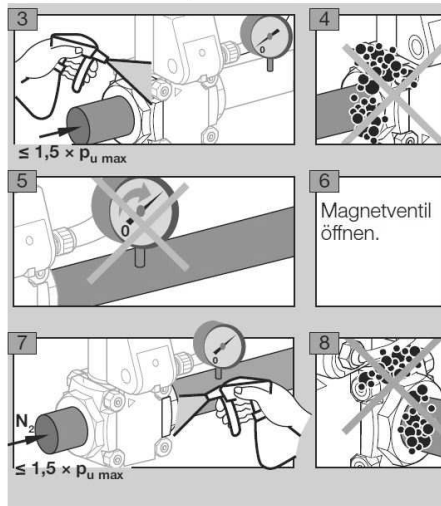
Montage

1 Durchflussrichtung beachten! Attention au sens d'écoulement!



Dichtheit prüfen

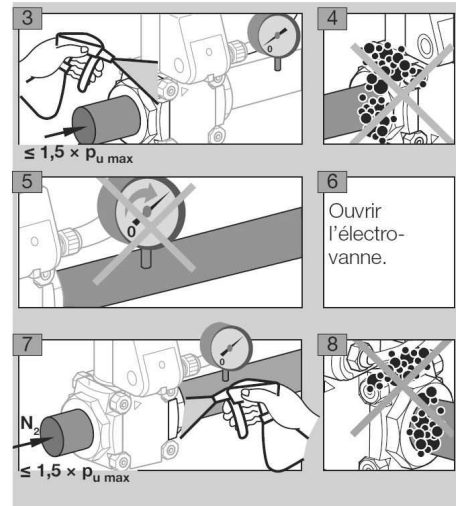
- 1 Gas-Magnetventil schließen.
- 2 Kurz hinter dem Ventil die Leitung absperrn, um die Dichtheit prüfen zu können.



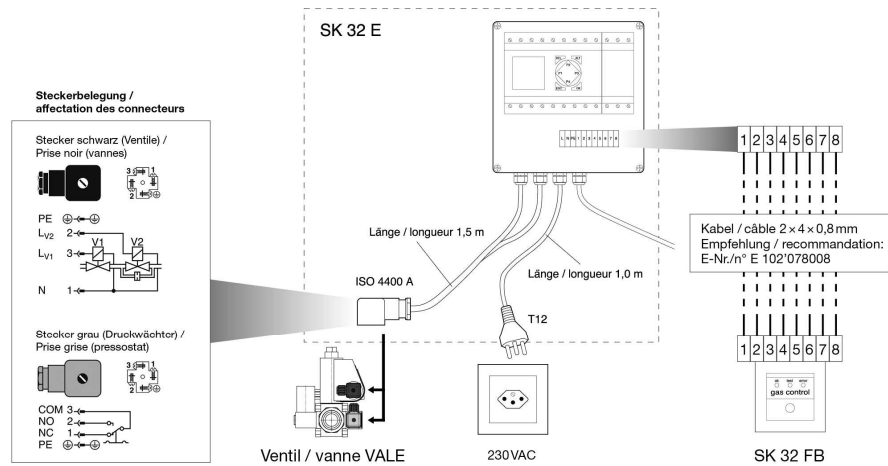
**P_{max}.
150mbar !**

Contrôler l'étanchéité

- 1 Fermer l'électrovanne gaz.
- 2 Afin de pouvoir contrôler l'étanchéité, fermer la conduite près de l'arrière de la vanne.



Verdrahten



Câblage

Inbetriebnahme VALE

siehe Betriebsanleitung Steuerung SK 32

→ www.gasotec.ch

Mis en service VALE

voir instr. de service commande SK 32

→ www.gazotec.ch

Technische Daten VALE

Gasarten: Erdgas, Flüssiggas
 Umgebungstemperatur: -10 bis +60°C
 Max. Eingangsdruck P_u max. 100mbar
 Anschlussgewinde: Rp nach ISO 7-1
 Materialien: Gehäuse: Aluminium,
 Ventiltellerdichtung: NBR, Sieb: Nylon
 Sicherheitsventile EN161 Kl. A, Gr. 2
 Spannung: 230 VAC 50/60 Hz
 Normstecker/-dose EN 175301-803

Données techniques VALE

Types de gaz: gaz naturel, GPL gazeux
 Température ambiante: -10 à +60°C
 Pression amont P_u maxi. 100mbar
 Raccordement taraudé: Rp selon ISO 7-1
 Matériaux: corps de vanne: aluminium,
 joint de vanne: NBR, tamis: nylon
 Vanne de sécurité EN 161, cl. A, gr. 2
 Tension: 230 VAC 50/60 Hz
 embase/connecteur selon EN 175301-803



Gasotec AG · 8104 Weiningen
 Tel. 044 750 28 00 · Fax 044 751 16 26
info@gasotec.ch · www.gasotec.ch

Gazotec SA · 1844 Villeneuve
 Tél. 021 968 11 22 · Fax 021 968 11 57
info@gazotec.ch · www.gazotec.ch